



人权理事会  
普遍定期审议工作组  
第二届会议  
2008年5月5日至16日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第5/1号决议  
附件第15(C)段编写的材料概述

罗马尼亚\*

本报告为18个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。第一轮审议周期为四年，本报告所载资料主要涉及2004年1月1日之后的情况。

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

## 一、背景和框架

### A. 国际义务范围

1. 大赦国际呼吁罗马尼亚签署和批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》、《保护所有人不遭受强迫失踪公约》与《残疾人权利公约》及其任择议定书，并且批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》。<sup>2</sup>

### B. 宪法和法律框架

2. 欧洲委员会保护少数民族框架公约顾问委员会于 2005 年指出，罗马尼亚在不歧视、公共活动中使用少数民族语言以及教育等领域，已经通过了新的立法、机构和实际措施保护少数民族，罗姆人的处境得到了特别关注，但是未能一贯保障必要的财政资源。<sup>3</sup> 大赦国际指出，2006 年 6 月修正了旨在防止和惩罚所有形式歧视的法律，以执行欧盟《种族平等指令》的规定。但是，截止至 2008 年 2 月初，政府尚未批准关于保护少数族裔的法案。

### C. 体制和人权结构

3. 罗姆人社会干预和研究中心提到缔约国设立了禁止歧视全国委员会。这是一个自主的负责适用罗马尼亚关于歧视问题法律规定的国家机构。<sup>4</sup> 罗马尼亚救助儿童组织指出，罗马尼亚尚没有儿童问题监察员。国家监察员下设一个“儿童、家庭、青年人、老年人和残疾人权利问题”代表。主要由于没有充分信息说明该机构的存在和作用，因此所收到的关于儿童权利的申诉及权利措施非常少。<sup>5</sup> 罗马尼亚儿童村紧急救助组织补充说，两个国家政府机构分担着监督残疾儿童信息的责任，但这些机构关于“残疾”的定义不同。<sup>6</sup>

## 二、实际增进和保护人权的情况

### A. 与人权机制的合作

4. 大赦国际呼吁罗马尼亚不再延误地向禁止酷刑委员会、人权事务委员会、消除种族歧视委员会与经济、社会和文化权利委员会提交全部过期报告。<sup>7</sup>

### B. 履行国际人权义务的情况

#### 1. 平等和不歧视

5. 罗姆人社会干预和研究中心指出，在过去几年中，罗马尼亚在不歧视方面取得了重大进展。在这方面，政府通过了关于预防和惩处所有形式歧视的《第137/2000号法令》，禁止所有形式的歧视。<sup>8</sup> 欧洲委员会保护少数民族框架公约顾问委员会于2005年指出，需要进一步措施确保更有效地落实反歧视立法并提高公众的认识和宽容程度，特别是关于罗姆人的充分和实际平等。<sup>9</sup> 欧洲禁止歧视和不容忍现象委员会于2006年指出，反歧视法几乎根本没有得到适用，政府官员和公众根本不了解该法或有着国家禁止歧视理事会这一执行该法的机构。欧洲禁止歧视和不容忍现象委员会建议罗马尼亚当局采取措施，充分落实反歧视法，向国家禁止歧视理事会提供充分资源以履行职责。欧洲禁止歧视和不容忍现象委员会也请罗马尼亚当局对种族仇恨和不容忍现象适用《刑法》条款。<sup>10</sup>

6. 大赦国际指出，尽管罗马尼亚在2005年对《容纳罗姆人十年规划》作出了承诺，但罗姆人在政府官员和私人手上都依然遭受歧视。<sup>11</sup> 欧洲委员会保护少数民族框架公约顾问委员会指出，罗姆人的社会和经济处境仍然成为问题，需要加大努力，包括财政方面的努力，以处理歧视现象以及罗姆人在就业、住房、医疗和教育方面依然面临的困境。<sup>12</sup> 罗姆人社会干预和研究中心建议政府确保有效的法律保护，防止种族隔离，不再出现以围墙或其他实际障碍将罗姆人社区与非罗姆人社区隔离的现象。<sup>13</sup>

7. 罗姆人社会干预和研究中心指出，尽管有现行法律框架，但政府机构人员对罗姆少数民族的态度尚没有取得多少进展。存在着执法官员欺凌罗姆人的严重案件，政府当局经常把这种欺凌视为合法的。<sup>14</sup>

8. 罗姆人社会干预和研究中心指出，罗马尼亚司法制度中依然存在着对罗姆社区成员的歧视。某些法庭对罗姆人表现出偏见和成见。罗姆人社会干预和研究中心指出，法官、检察官和律师不完全了解反歧视立法。罗姆人社会干预和研究中心认为，国家法官学院应当在相关的进修课程中纳入关于反歧视法律的课程。<sup>15</sup>

9. 罗姆人社会干预和研究中心认为，在罗马尼亚依然普遍存在着对罗姆人的歧视、成见和种族仇视。公众看法受媒体和罗马尼亚公众人物的观点影响很大。<sup>16</sup> 欧洲委员会保护少数民族框架公约顾问委员会于 2005 年指出，为改进罗姆人公共形象并鼓励社会对其采取更积极态度的宣传措施依然影响有限。在某些媒体以及政府成员的讲话中，依然有仇视和不容忍的公开表现；并且尽管在这方面有改进，某些警方成员也是如此。<sup>17</sup> 大赦国际也表示关切罗姆人在罗马尼亚媒体以及高级政客言论中被描绘的负面形象。<sup>18</sup> 它建议罗马尼亚确保官员不作出任何可能被解释为鼓励对个人进行族裔歧视的讲话，并确保有效处理罗马尼亚媒体中的种族主义和种族不容忍现象。大赦国际还建议政府教育警方、检察院和法院如何处理以种族为动因的犯罪的申诉。<sup>19</sup>

10. 受威胁人民协会援引了开放社会学会一份 2007 年的研究，表明 20% 至 30% 的罗姆人没有出生证或身份卡。受威胁人民协会指出，没有正式登记的罗姆人实际数量很可能还要高出很多。<sup>20</sup> 罗马尼亚救助儿童组织指出，在这方面没有正式的统计数据存在。它补充说，被剥夺身份证件儿童主要是罗姆人或街头儿童。<sup>21</sup> 罗马尼亚人权独立协会指出，无身份证件的儿童很容易成为非法收养或人口贩运的受害者。<sup>22</sup> 欧洲禁止歧视和不容忍现象委员会指出，有必要迅速解决无身份证件的罗姆人的问题。<sup>23</sup>

11. 人权观察指出，艾滋病毒患者在享受必要医疗方面遭受歧视，而医生经常拒绝治疗艾滋病毒患者。侵犯艾滋病毒患者隐私的情况很普遍，并很少受到惩罚。<sup>24</sup> 人权观察补充说，罗马尼亚法律为许多不大可能传染艾滋病毒的工作规定了强制性化验，包括理发、美容、指甲美化师、儿童关照人员、医务人员、食品服务业和旅游业的清洁工。雇主和医生还临时要求对一些不强制要求艾滋病毒化验的工作进行化验。<sup>25</sup> 人权观察建议罗马尼亚停止把强制性艾滋病毒化验作为就业条件，并确保艾滋病毒患者不被无必要地排除于工作或职业学校之外。<sup>26</sup> 人权观察指出，国家禁止歧视理事会很少干预艾滋病毒患者的案件，其干预活动限于

调解被开除出学校的儿童的案件，或者要求对政府、而不是对受害者支付名义上的罚款。<sup>27</sup>

12. “接纳”组织、国际男女同性恋人权委员会和国际男女同性恋协会欧洲分会指出，反歧视法中的不歧视理由包括性取向，但是不包括性特征和性表现，并且男女平等法不涵盖变性人的地位。“接纳”组织、国际男女同性恋人权委员会和国际男女同性恋协会欧洲分会补充说，政府应当保护工作权，并采取措施禁止歧视(包括根据性取向和性特征及性表现的歧视)教师和其他教育和医疗工作者。”接纳”组织、国际男女同性恋人权委员会和国际男女同性恋协会欧洲分会还建议地方和中央政府官员开展公共教育活动，制止那些导致有关性取向和性特征的暴力行为的偏见，并确保同性恋、双性恋和变性人能够在一个没有恐惧、暴力行为和憎恶同性恋的环境中享有权利。<sup>28</sup>

## 2. 生命权、人身自由和安全权

13. 大赦国际指出，尽管有某些积极的立法修正和改革，但它依然收到许多关于罗马尼亚执法官员实施虐待和过度使用武力的报告。据称，警方虐待和非法使用火器的许多受害者是罗姆人。2004年至2006年之间报告的数起案件导致了死亡和严重伤害。大赦国际指出，警方官员在有争议的场合下使用火器，是一个长期的关切问题，罗马尼亚当局未能有效地通过公正和彻底的调查来处理。<sup>29</sup>

14. 罗姆人社会干预和研究中心指出，警方在干预罗姆社区时通常过度使用武力，警员数量不当地超过了社区成员数量，特别是比较在非罗姆社区采取警察行动的案件。由于警方官员对罗姆人的偏见和成见与罗姆人缺少法律知识，所以官员的酷刑、暴力和侵犯相当严重地影响罗姆人。<sup>30</sup>

15. 罗马尼亚人权独立协会指出，影响罗马尼亚妇女最恶劣的现象是歧视和暴力行为(家庭暴力、贩运妇女、卖淫、色情制品和以媒体进行的暴力侵犯妇女行为)以及特别是对农村妇女的歧视和暴力侵害。它建议罗马尼亚修正关于防止家庭暴力的《第 217/2003 号法》，从而弥补其漏洞。对受害人庇护机构划拨适当的预算；设立专门法庭审理家庭暴力案件。<sup>31</sup> 欧洲委员会人权专员于 2002 年还建议罗马尼亚确保更好地保护和协助家庭暴力受害者，有效执行《刑法》规定，并开设避难所。<sup>32</sup>

16. 大赦国际表示关切许多精神病收容所和医院对病人的安置、居住条件和治疗有违国际人权标准。它于 2004 年谴责没有医学根据而对个人实施非自愿性精神病治疗的做法以及这类人的悲惨处境。大赦国际补充说，2004 年，据称有 18 个病人死于 Poiana Mare 医院，大多数是因为营养不良和体温过低。尽管有证据表明 2005 年 2 月发生死亡的情况可疑，但罗马尼亚总检察长决定了结 Poiana Mare 死亡案，理由是死亡与病人治疗之间没有关联。大赦国际指出，有人提起申诉，请求重审该案。<sup>33</sup> 法律资源中心指出，这类机构中经常发生的一个问题是：缺少明确程序允许这些机构的入住者向当局提出申诉。<sup>34</sup>

17. 大赦国际指出，联合国特派团对科索沃普里什蒂纳 2007 年 2 月 10 日示威中两人死亡和一人严重受伤的调查表明，死亡和伤害是由罗马尼亚警方小组成员不当使用过期橡皮弹导致的。2007 年 3 月 21 日从科索沃遣返了 11 名罗马尼亚特别警方小组的成员。据称他们掌握着调查必须的资料，并曾经作为证人受到调查人员的盘问。2007 年 7 月，罗马尼亚当局通知大赦国际，罗马尼亚军事检察官已经开始刑事调查。<sup>35</sup>

18. 罗马尼亚救助儿童组织指出，国家监狱管理署和司法部提供的数据表明，45%被剥夺自由的全部儿童处于警方拘押或在狱中。《刑法》第 57 条规定，判刑的儿童应当与成年囚犯分隔拘押或拘押在专门场所，同时有机会继续接受义务教育和获得适合他们技能的职业培训。然而，在预防性逮捕时(可能长达几个月)，没有把儿童纳入任何形式的学校教育或职业培训中。<sup>36</sup> 罗马尼亚救助儿童组织补充说，新的《法院组织法》反映了在少年司法方面的一个倒退，以“可能设立”来代替“必须设立”专门的少年和家庭法院，把决定权留给法院院长。<sup>37</sup>

19. 罗马尼亚救助儿童组织指出，尽管罗马尼亚政府为预防和制止儿童侵犯和贩运而制定了机构和法律框架，但是这些措施的落实缓慢。一份 2005 年的研究表明，在调查过程中采访的 8.5%性工作者是未成年人，其中 20%在儿童保护机构中渡过了部分童年。另外，其中 45%宣称她们曾经被买卖过，而对比之下有 24.5%的女童从来没有进入儿童保护机构。<sup>38</sup>

20. “接纳”组织、国际男女同性恋人权委员会和国际男女同性恋协会欧洲分会指出，提交报告的组织之一——“接纳”组织——收到数份在押个人的申诉：他们被视为同性恋或变性人，并因此遭受其他囚犯的强奸、身体袭击和有辱人格

的待遇。然而，当这类囚犯提出申诉时，监狱当局很少立即采取措施确保他们的安全或处罚侵犯者。“接纳”组织、国际男女同性恋人权委员会和国际男女同性恋协会欧洲分会建议司法部和国家监狱总署系统地对监狱人员进行人权、性取向和性特征问题的人权教育，避免拘禁中的侵犯行为。监狱应当对申诉及时采取后续行动，保障囚犯安全，防止他们进一步受害，将侵害人提交检察官。<sup>39</sup>

### 3. 司法和法治

21. 罗姆人社会干预和研究中心指出，许多虐待或/和警方粗暴行为的案件没有得到适当调查，依然没有惩处措施。有关人员(受害者和/或证人)、专家(比如验尸官)以及人权活动分子受到恫吓。罗姆人社会干预和研究中心补充说，保护有罪不罚的机制包括：一方面对有关人员施加压力，使他们不在法庭作证或不采取所有必要行动；另一方面刑事调查最后决定不起诉案件。罗姆人社会干预和研究中心在罗马尼亚法院提起的控告执法官员导致伤害甚至死亡的非法行为的全部案件都败诉了。罗姆人社会干预和研究中心指出，目前有两起案件提交给了欧洲人权法院。<sup>40</sup>

22. 前政治犯基金会和协会指出，罗马尼亚在 2006 年 12 月正式承认共产党政权统治 45 年中所犯下的大规模全国范围人权侵犯行为，并公开对幸存者及其家庭道歉。但是罗马尼亚至今未能消除有罪不罚现象并对该期间侵犯人权的任一行为者起诉。<sup>41</sup> 前政治犯基金会和协会强调有必要设立真相调查委员会，负责辨别和揭露人权侵犯行为的个人实施者。<sup>42</sup>

### 4. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

23. 罗马尼亚救助儿童组织指出，在欧洲各国有大量的罗马尼亚移民。这一现象在该国穷困区域更明显；大量社区移徙国外；大量儿童由祖父和其他亲戚关照或者甚至无人看管。罗马尼亚救助儿童组织指出，国家儿童权利保护署于 2007 年 6 月说，至少有 82,464 名儿童在父母去国外工作期间留给一名父母照顾或无父母照顾。<sup>43</sup> 罗马尼亚人权独立协会指出，尽管在不安定家庭中被抛弃或无成人关注的儿童中有自杀现象，但在这方面没有一贯的国家政策。<sup>44</sup>

24. “接纳”组织、国际男女同性恋人权委员会和国际男女同性恋协会欧洲分会敦促罗马尼亚通过立法，承认两个伙伴之间的关系，无论其性别如何。<sup>45</sup>

## 5. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、 和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

25. 欧洲媒体自由问题代表安全与合作组织指出，罗马尼亚在过去几年中伴随着加入欧盟而改善了媒体自由。但是，在全国性和区域性媒体中用于公共广告的资金流动依然缺少透明度。欧洲媒体自由问题代表安全与合作组织指出，它担心公款被用于支持亲政府的媒体。公立广播电台的独立性也是一个关切问题。<sup>46</sup>

26. 宗教和公共政策学会指出，罗马尼亚宗教自由的法律状况不良。尽管国内和国际上强力反对一个限制和歧视宗教的法律，但 2006 年 12 月 27 日还是通过了该法律。根据新法律享有最大权利的是“经认可的宗教派别”。宗教和公共政策学会认为，某些信仰进入这一类别几乎是不可能的。<sup>47</sup> 无国界人权组织指出，新的法律偏向罗马尼亚东政教和其他已经被认可为宗教的大型教会，而歧视外国宗教。<sup>48</sup>

27. 宗教和公共政策学会指出，成员少于 300 人、在罗马尼亚属于新兴的宗教社区将被剥夺下述权利：财产购买、建造祈祷场所、在法律诉讼中保护本身、拥有财产、雇用工作人员或职员。<sup>49</sup> 无国界人权组织补充说，新的法律要求各宗教约束关于主体宗教的言论，由经认可的宗教控制公墓。<sup>50</sup> 宗教和公共政策学会指出，罗马尼亚政府未能履行义务保护少数宗教社区免受该国主要居民的骚扰和恫吓。宗教和公共政策学会补充说，自齐奥塞斯库当局垮台以来，罗马尼亚政府没有确保完全恢复宗教财产，包括希腊天主教教会的财产。<sup>51</sup>

28. 大赦国际指出，罗马尼亚的男女同性恋、双性人和变性人社区继续遭受与特征有关的歧视。一个每年 5 至 6 月由同性恋、双性恋和变性人社区举行的所谓 Gayfest 游行受到了东政教和地方当局的数次反对。参加游行者受到了反示威者的袭击，这些人向游行者投掷鸡蛋、石块和塑料瓶，迫使警察出面保护。<sup>52</sup> “接纳”组织、国际男女同性恋人权委员会和国际男女同性恋协会欧洲分会指出，对游行实施有效的警方保护则需要警方对关于暴力行为的申诉采取后续行动。<sup>53</sup>



## 6. 工作权和公正良好工作条件权

29. 国际工会联合会指出，罗马尼亚是一个因本国工人外流到西欧而造成劳工短缺的国家。劳工市场的短缺通常由接受低工资和工作条件的亚洲工人填补。没有关于对罗马尼亚的外国劳工所付工资的统计数据。国家法律要求雇主支付与罗马尼亚工人一样的最低工资。<sup>54</sup> 国际工会联合会指出，罗马尼亚劳工移徙立法没有得到有效执行，许多雇主利用非正式的招聘做法和不规范的雇佣形式，使移徙工人易受剥削。国际工会联合会援引报告说，在纺织业支付给移徙妇女工人的工资有时低于法定最低工资的 70%。<sup>55</sup> 罗马尼亚救助儿童组织补充说，尽管童工现象普遍，但它有数据表明：在 2005 年无人以禁止童工的法律被起诉或定罪。根据一份关于罗马尼亚童工的报告(2004 年由国家统计局编写)，城乡最恶劣形式童工的数量大约是 70,000。<sup>56</sup>

## 7. 社会保障权和适足生活水准权

30. 罗马尼亚儿童村紧急救助组织指出，尽管有越来越多的国际政治承诺和国际政治压力，但是罗马尼亚残疾儿童的处境在过去十年中尚未改善。相反，残疾儿童被抛弃和送入收养院的风险越来越大，他们的权利和发展前景因此受到忽视。残疾儿童经常受到忽视、排斥(或甚至隐藏)，并仍然被视为具有“特别需求”的儿童，而非一个权利拥有者。大约 10,000 名残疾儿童没有父母关照：其中 70% 在公立或私营收养院，30%在代养关照之下。<sup>57</sup>

31. 罗马尼亚儿童村紧急救助组织指出，尽管收容院的残疾儿童数量已经下降，但是农村儿童依然享受不到康复关照。它遗憾的是缺少能让父母停留一段时间的所谓“休息中心”。<sup>58</sup> 罗马尼亚儿童村紧急救助组织指出，许多残疾儿童，特别是那些由于在社会上“不显眼”而最容易受到忽视和抛弃的儿童，得不到当局的残疾人证明。缺少证书剥夺了这些儿童及其关照者享有任何形式的支持，而这种支持在许多情况下极大地有助于改善他们的生活条件。<sup>59</sup>

32. 罗马尼亚人权独立协会指出，在罗马尼亚继续存在着在医院抛弃初生儿的现象。<sup>60</sup> 关于被抛弃的儿童，欧洲委员会人权专员在 2002 年建议说，罗马尼亚应确保继续关闭过时的收容机构；采用关照方案协助离开这些机构的年轻人融入

社区；制定一个防止抛弃儿童的政策；开展宣传和教育活动；考虑有无可能设立母亲接待中心。<sup>61</sup> 罗马尼亚儿童村紧急救助组织注意到，儿童在 18 岁时被重新接纳回他们的家庭(通常是原来抛弃儿童的家庭)或者安置在残疾人收养院。<sup>62</sup> 罗马尼亚救助儿童组织指出，有必要在收容期间采用一个统一的战略，从而年轻人可以适应独立生活的要求，并化解离开收养院以后的困境。<sup>63</sup>

33. 关于弱势儿童，罗马尼亚救助儿童组织指出：没有儿童心理部门；将他们安置在成年人心理部门；得不到监督；服用镇静药；并有遭受成年病人侵犯和恫吓的危险。<sup>64</sup> 法律资源中心指出，很难确定弱势儿童的确切数量以及关照他们的类型和机构数量；这些数据没有明确反映在官方统计数据中。<sup>65</sup>

34. 罗马尼亚救助儿童组织指出，统计数据表明，罗马尼亚吸毒现象日益令人担忧。尽管过去是使用大麻一类药品，但现在已经直接过渡到了静脉注射海洛因。吸毒者的年纪急剧降低。根据罗马尼亚救助儿童组织 2004 年至 2005 年开展的研究，4%的 11 岁至 18 岁儿童曾经吸毒。大城市的儿童特别是男孩可能性最大。罗马尼亚救助儿童组织指出，美沙酮治疗中心很少，并且尽管有处理身体上瘾的服务，但是没有关于吸毒导致的心理上瘾的一贯防治措施。<sup>66</sup>

35. 住房权利与驱逐房客问题中心与罗姆人社会干预和研究中心在联合报告中关切说，对罗姆人的强制驱逐和威胁强制驱逐现象，导致了在一些地区的种族隔离。<sup>67</sup> 罗姆人社会干预和研究中心报告了最近侵犯罗姆人财产权和任意拆毁其住房的案件。尽管地方当局援引了《第 50/1991 号法》，但他们的行动是非法的，没有遵守上述法律的规定。罗姆人社会干预和研究中心也指出，在过去几年中，罗姆人受到驱逐，被安顿在垃圾场、废水处理工厂附近或城市边缘工业区。罗姆人社会干预和研究中心指出，从 2005 年至 2007 年，有 10 起政府当局侵犯住房权的案件，包括强制驱逐、环境种族主义和居住隔离。罗姆人社会干预和研究中心于 2007 年提到，罗马尼亚通过发展、公共工程和住房部而制定了一个改善住房条件的混合工作小组。<sup>68</sup>

36. 受威胁人民协会指出，许多罗姆人为避免歧视而生活在隔离的定居点和社区，住房条件朝不保夕。根据受威胁人民协会援引的儿童基金会统计数据，几乎三分之一的罗姆人生活在完全是罗姆人的定居点，许多人生活在非正式或非法的定居点。<sup>69</sup>

37. 受威胁人民协会指出，贫困同时是社会和经济排斥的原因和后果。罗姆人在罗马尼亚东北部的贫困率高于平均率 50%。根据受威胁人民协会援引的 2003 年世界银行的资料，罗姆人仅构成罗马尼亚整体居民的 2.5%，但是 7% 的贫困者和 25% 的极端贫困者是罗姆人。<sup>70</sup>

## 8. 受教育权和参加社会的文化生活权

38. 罗马尼亚救助儿童组织指出，全国教育制度改革反映了一个迅速的进展，但是产生的效果并非总是积极的。教育制度的主要问题是所采取措施的不稳定性、教师经济鼓励措施的减少、以及城乡地区在物质条件和入学率方面的重大差别。大量家庭的贫穷经济状况以及父母和儿童对教育的态度，导致了很高的退学率。<sup>71</sup> 根据罗马尼亚救助儿童组织援引的公开社会学 2006 年研究，罗姆人家庭通常鼓励女童早于男童离开学校。<sup>72</sup>

39. 关于教育，受威胁人民协会指出，罗姆人继续受到歧视。比起主体居民同龄儿童，罗姆儿童有相当更高的文盲率。他们平均学历较低，在许多情况下被自动送往罗姆人较多的学校。数起研究表明，在教育制度中有实际存在的隔离。在罗马尼亚，如果半数以上学生是罗姆人，则学校被视为“隔离学校”。隔离在农村地区更为普遍。由于这一隔离制度，罗姆人儿童在社会融入和发展方面处于极大的不利地位。<sup>73</sup>

40. 尽管 2007 年 7 月通过法律禁止隔离学校，但罗姆人社会干预和研究中心指出，关于隔离的法律规定不足以根除这一现象。学校校长几乎不了解这一立法。尽管不是国家政策，但隔离实际上的确发生，导致教育和社会运转不良，特别是在教育质量不平等方面。<sup>74</sup> 残疾儿童教育仍然主要以隔离方式进行，尽管已经作出显著努力将他们纳入大众教育制度之中。<sup>75</sup> 罗马尼亚救助儿童组织指出，罗姆人儿童学校注册率低于全国平均率很多。同样，没有充分促进多元文化教育，罗姆语课程很少。<sup>76</sup> 人权观察指出，7,200 名罗马尼亚儿童和年轻人患有艾滋病毒——这是欧洲国家群体最大的。上任何类型学校的罗马尼亚艾滋病毒儿童患者低于 60%。学童如果公开他们的艾滋病毒状况，则有可能受排斥、侵犯甚至驱逐。<sup>77</sup>

## 9. 少数群体和土著人民

41. 欧洲委员会保护少数民族框架公约顾问委员会在 2005 年指出，为促进少数群体的充分和实际平等而采取的特别措施，已经在各种领域产生了效果，包括教育、公共场合使用少数民族语言以及参与决策方面。少数民族的代表承认有着一个有利的宽容和文化间对话的社会环境，并同意说在这方面已经取得了进展。<sup>78</sup> 大赦国际指出，截止 2008 年 2 月，议会尚未批准关于保护少数族裔的法案。<sup>79</sup>

42. 无代表国家和人民组织指出，匈牙利少数民族构成大约 6.6% 的罗马尼亚居民总数。匈牙利少数民族的困境集中在几个问题上：恢复被共产党政权剥夺的教会财产；有权在公共机构和法庭上使用母语；有权在各级教育中使用母语上课；在他们构成多数的地区拥有有限的地方自主权。<sup>80</sup>

## 10. 移徙者、难民和寻求庇护者

43. 欧洲禁止歧视和不容忍现象委员会指出，政府几乎没有提供资金支持旨在便利寻求庇护者和难民融入罗马尼亚社会的方案。<sup>81</sup>

## 11. 人权与反恐

44. 大赦国际指出，有明确证据表明：罗马尼亚领土上可能有一个第三国的羁押设施；违法地秘密拘押人；被非法剥夺自由的人被带进和穿越罗马尼亚领土。大赦国际还指控罗马尼亚政府人员了解、默认并协助这一违反人权行为。<sup>82</sup> 国际法学家委员会指出：Dick Marty 参议员为欧洲委员会议员大会所做的调查结论确认了关于一个第三国情报机构在欧洲国家包括罗马尼亚设有秘密羁押中心的指控。<sup>83</sup>

45. 国际法学家委员会指出，罗马尼亚政府强烈否认在罗马尼亚领土上有引渡和秘密拘押设施，并提到了有关罗马尼亚当局对指控开展的内部调查。2007 年 3 月提交最后报告的调查认为，没有证据表明第三国情报当局引渡飞机在罗马尼亚降落或飞越罗马尼亚领土，没有罗马尼亚当局曾参与—明知或者由于疏忽—通过罗马尼亚领土的非法羁押者移交，Mihail Kogalniceanu 基地没有设施可以用于拘押。国际法学家委员会指出，参院调查的适当性受到质疑。<sup>84</sup>

46. 国际法学家委员会敦促罗马尼亚设立独立和透明的调查机制，以全面的调查权要求有关人员参与和提供文件，调查关于罗马尼亚官员参与引渡和秘密羁押的指控。它也建议罗马尼亚确保追究—包括酌情通过刑法程序—为罗马尼亚领土上引渡和秘密羁押负责的人的责任，为在罗马尼亚的引渡和秘密羁押受害者提供补救措施。<sup>85</sup>

### 三、成绩、最佳做法、挑战和制约因素

47. 欧洲禁止歧视和不容忍现象委员会注意到，自 2002 年以来在一些领域已经取得进展。罗马尼亚根据《消除一切形式种族歧视公约》第十四条作出了声明。罗马尼亚当局已经通过了反歧视法，并设立了国家禁止歧视理事会。另外，已经修正《罗马尼亚刑法》，纳入了禁止种族仇视的条款。根据改进罗姆人处境战略，当局已经制定方案，以使罗姆社区成员享有与其他居民的平等权利。当局也向法院和警方成员提供关于歧视问题的培训课程。<sup>86</sup>

48. 前政治犯基金会和协会指出，2006 年 12 月，罗马尼亚总统是前共产党国家中第一个发表正式声明谴责前共产党政权罪行并对受害者正式道歉的首脑。<sup>87</sup>

### 四、国家重要优先事项、举措和承诺

不详

### 五、能力建设与技术建设

不详

#### 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

#### Civil society

ACCEPT, IGLHRC and ILGA

ACCEPT, International Gay and Lesbian Human Rights Commission (IGLHRC) and the European Region of the International Lesbian and Gay Association\* (ILGA), Joint UPR Submission, February 2008

AI	Amnesty International*, London, United Kingdom, UPR Submission, February 2008
CLR	Centre for Legal Resources, Bucharest, Romania, UPR Submission, February 2008
COHRE and RCRISS	Centre on Housing Rights and Evictions* and the Roma Centre for Social Intervention and Studies, Geneva, Switzerland, Joint UPR Submission, February 2008
HRW	Human Rights Watch*, New York, United States, UPR Submission, February 2008
HRWF	Human Rights Without Frontiers, Brussels, Belgium, UPR Submission, February 2008
ICAR	Foundation and the Association of Former Political Prisoners, Bucharest, Romania, UPR Submission, February 2008
ICJ	International Commission of Jurists*, Geneva, Switzerland, UPR Submission, February 2008
IRPP	Institute on Religion and Public Policy, Washington D. C., United States, UPR Submission, February 2008
ITUC	International Trade Union Confederation*, Brussels, Belgium, UPR Submission, February 2008
CRISS	Roma Centre for Social Intervention and Studies, Bucharest, Romania, UPR Submission, February 2008
SCR	Save the Children* Romania, Bucharest, Romania, UPR Submission, February 2008
SIRDO	Romanian Independent Society of Human Rights*, UPR Submission, February 2008
SOSCVR	SOS Children's Villages* Romania, UPR Submission, February 2008
STP	Society for Threatened Peoples*, Göttingen, Germany, UPR Submission, February 2008
UNPO	Unrepresented Nations and Peoples Organization, The Hague, Netherlands, UPR Submission, February 2008

*Regional intergovernmental organization*

OSCE RFOM	Organization for Security and Co-operation in Europe, Representative on Freedom of the Media, UPR Submission, February 2008
CoE	Council of Europe, February 2008, submission consisting of <ul style="list-style-type: none"> <li>- Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Romania, adopted on 24 November 2005, ACFC/OP/II(2005)007</li> <li>- Resolution CM/ResCMN(2007)8 on the implementation of the Framework Convention for the Protection of National Minorities by Romania (Adopted by the Committee of Ministers on 23 May 2007 at the 996th meeting of the Ministers' Deputies)</li> <li>- European Commission Against Racism and Intolerance, Third report on Romania, 24 June 2005, CRI (2006) 3</li> <li>- Report of Mr Alvaro Gil-Robles, Commissioner for Human Rights, on his visit to Romania, 5-9 October 2002, CommDH(2002)13</li> <li>- Follow Up Report on Romania (2002-2005), Assessment of the progress made in implementing the recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH (2006)7</li> </ul>

- Rapport au Gouvernement de la Roumanie relatif aux visites effectuées en Roumanie par le Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT), du 16 au 25 septembre 2002 et du 9 au 11 février 2003, CPT/Inf (2004) 10
  - Réponse du Gouvernement de la Roumanie au rapport du CPT, CPT/Inf (2004) 11
  - Letter to Secretary General transmitting the response of the Romanian Government on the second part of the investigation initiated by the Secretary General of the Council of Europe, in accordance with Article 52 of the European Convention on Human Rights, 6 April 2006
  - Response of the Romanian Government on the second part of the investigation initiated by the Secretary General of the Council of Europe, in accordance with Article 52 of the European Convention on Human Rights, 20 February 2006
  - Table of pending cases against Romania
- 2 Amnesty International, p. 1
- 3 Council of Europe, Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Romania, p. 1
- 4 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 1
- 5 Save the Children Romania, p. 1
- 6 SOS Children's Villages Romania, p. 1
- 7 Amnesty International, p. 1
- 8 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 1
- 9 Council of Europe, Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Romania, p. 1
- 10 Council of Europe, European Commission Against Racism and Intolerance, Third report on Romania, p. 6
- 11 Amnesty International, p. 2
- 12 Council of Europe, Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Romania, p. 1. See also Council of Europe, European Commission Against Racism and Intolerance, Third report on Romania, p. 6
- 13 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 5
- 14 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 1
- 15 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 1
- 16 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 3
- 17 Council of Europe, Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Romania, p. 37
- 18 Amnesty International, p. 2
- 19 Amnesty International, p. 3
- 20 Society for Threatened Peoples, p. 3
- 21 Save the Children Romania, p. 2
- 22 Romanian Independent Society of Human Rights, p. 3
- 23 Council of Europe, European Commission Against Racism and Intolerance, Third report on Romania, p. 6
- 24 Human Rights Watch, p. 3

- 25 Human Rights Watch, p. 4
- 26 Human Rights Watch, p. 5
- 27 Human Rights Watch, p. 4
- 28 Joint submission 1: ACCEPT, International Gay and Lesbian Human Rights Commission (IGLHRC) and the European Region of the International Lesbian and Gay Association (ILGA-Europe), p. 4
- 29 Amnesty International, p. 3
- 30 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 2
- 31 Romanian Independent Society of Human Rights, p. 2
- 32 Report of Mr Alvaro Gil-Robles, Commissioner for Human Rights, on his visit to Romania, 5-9 October 2002, p. 17
- 33 Amnesty International, p. 4
- 34 Centre for Legal Resources, p. 4
- 35 Amnesty International, p. 4
- 36 Save the Children Romania, p. 2
- 37 Save the Children Romania, p. 1
- 38 Save the Children Romania, p. 3
- 39 Joint submission 1: ACCEPT, International Gay and Lesbian Human Rights Commission (IGLHRC) and the European Region of the International Lesbian and Gay Association (ILGA-Europe), p. 5
- 40 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 3
- 41 Foundation and the Association of Former Political Prisoners, p. 1
- 42 Foundation and the Association of Former Political Prisoners, p. 3
- 43 Save the Children Romania, p. 3
- 44 Romanian Independent Society of Human Rights, p. 3
- 45 Joint submission 1: ACCEPT, International Gay and Lesbian Human Rights Commission (IGLHRC) and the European Region of the International Lesbian and Gay Association (ILGA-Europe), p. 5
- 46 Organization for Security and Co-operation in Europe, Representative on Freedom of the Media, p. 1
- 47 Institute on Religion and Public Policy, p. 1
- 48 Human Rights Without Frontiers, p. 2-3
- 49 Institute on Religion and Public Policy, p. 2-3
- 50 Human Rights Without Frontiers, p. 2-3
- 51 Institute on Religion and Public Policy, p. 2-3
- 52 Amnesty International, p. 5
- 53 Joint submission 1: ACCEPT, International Gay and Lesbian Human Rights Commission (IGLHRC) and the European Region of the International Lesbian and Gay Association (ILGA-Europe), p. 3
- 54 International Trade Union Confederation, p. 1
- 55 International Trade Union Confederation, p. 1
- 56 Save the Children Romania, p. 2
- 57 SOS Children's Villages Romania, p. 1-2
- 58 Save the Children Romania, p. 4
- 59 SOS Children's Villages Romania, p. 1



- 60 Romanian Independent Society of Human Rights, p. 3
- 61 Report of Mr Alvaro Gil-Robles, Commissioner for Human Rights, on his visit to Romania, 5-9 October 2002, p. 17
- 62 SOS Children's Villages Romania, p. 2
- 63 Save the Children Romania, p. 3
- 64 Save the Children Romania, p. 3
- 65 Centre for Legal Resources, p. 3
- 66 Save the Children Romania, p. 4
- 67 Centre on Housing Rights and Evictions, p. 8
- 68 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 4. See also Society for Threatened Peoples, p. 2.
- 69 Society for Threatened Peoples, p. 2
- 70 Society for Threatened Peoples, p. 3
- 71 Save the Children Romania, p. 4
- 72 Save the Children Romania, p. 2
- 73 Society for Threatened Peoples, p. 1
- 74 Roma Centre for Social Intervention and Studies, p. 3
- 75 Save the Children Romania, p. 4
- 76 Save the Children Romania, p. 4
- 77 Human Rights Watch, p. 1-2
- 78 Council of Europe, Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Second Opinion on Romania, p. 36
- 79 Amnesty International, p. 2
- 80 Unrepresented Nations and Peoples Organization, p. 1
- 81 Council of Europe, European Commission Against Racism and Intolerance, Third report on Romania, p. 6
- 82 Amnesty International, p. 1-2
- 83 International Commission of Jurists, p. 1
- 84 International Commission of Jurists, p. 2-3
- 85 International Commission of Jurists, p. 4. See also Amnesty International, p. 1-2
- 86 Council of Europe, European Commission Against Racism and Intolerance, Third report on Romania, p. 6
- 87 Foundation and the Association of Former Political Prisoners, p. 2

-- -- -- -- --